OPERATIVE MANUAL
PROYECTO MINA DE COBRE PANAMA

Joint Venture Panama Inc.

Respuesta a emergencia

Manual Operativo
(Campamentos, Puerto y Carreteras)

5 de Julio 2012

Notas:

1. Este documento es confidencial pues incluye in dispositivo de seguridad dedicado a la protección de personas, recursos y el medio ambiente. Su difusión debe ser limitada para garantizar eficacia.
2. No copiar el presente documento sin previa autorización del EMERGENCY RESPONSE COORDINATOR DE JVP

Lista de distribución

	Destinary	Copia Papel	Copia Digital
1.	Project manager (Toronto)		1
2.	Project Deputy Manager (Panama)		1
3.	Construction manager	1	1
4.	Medical Director		1
5.	HSE Manager	1	
6.	JVP Safety supervisors	4	
7.	Emergency Response Coordinator	1	1
8.	JVP Environmental manager	1	1
9.	Centro de control JVP - Torre 1(Dispatch center)	1	1
10.	MPSA Environment (A.Varela)		1
11.	MPSA Safety (J.Godoy)		1
12.	MPSA Project (J.Rokosh)		1
13.	JVP Document Control	1	1
14.	HSE Director M&M		1
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			

CONTENIDO

SECCIÓN 1 ALERTA Y MOVILIZACIÓN **4**

SECCIÓN 2 EVACUACIÓN / PLANOS DEL PROYECTO **8**

EVACUACIÓN 9
CIERRE DE VÍAS 10
PLANOS Y DIAGRAMAS 9

SECCIÓN 3 PROCEDIMIENTOS DE RESPUESTA **20**

EL CICLO DE RESPUESTA A INCIDENTES 21
INFORMACIÓN GENERAL 22
PERÍMETROS DE SEGURIDAD 23
INCENDIO/EXPLOSIÓN 24
SISMO 26
ANIEGOS / INUNDACIONES 27
EMERGENCIA MÉDICA 28
FUGA DE GASES INFLAMABLES 30
DERRAME DE ACEITES O PRODUCTOS QUÍMICOS 32
RESCATE EN ESPACIOS CONFINADOS 34
RESCATES DIVERSOS 35

ATENTADO/TERRORISMO 37
AMENAZA DE BOMBA 39

RESCATE VEHICULAR 43

SECCIÓN 4 ENCARGADOS DE LAS RESPUESTAS A EMERGENCIAS Y RECURSOS MATERIALES **48**

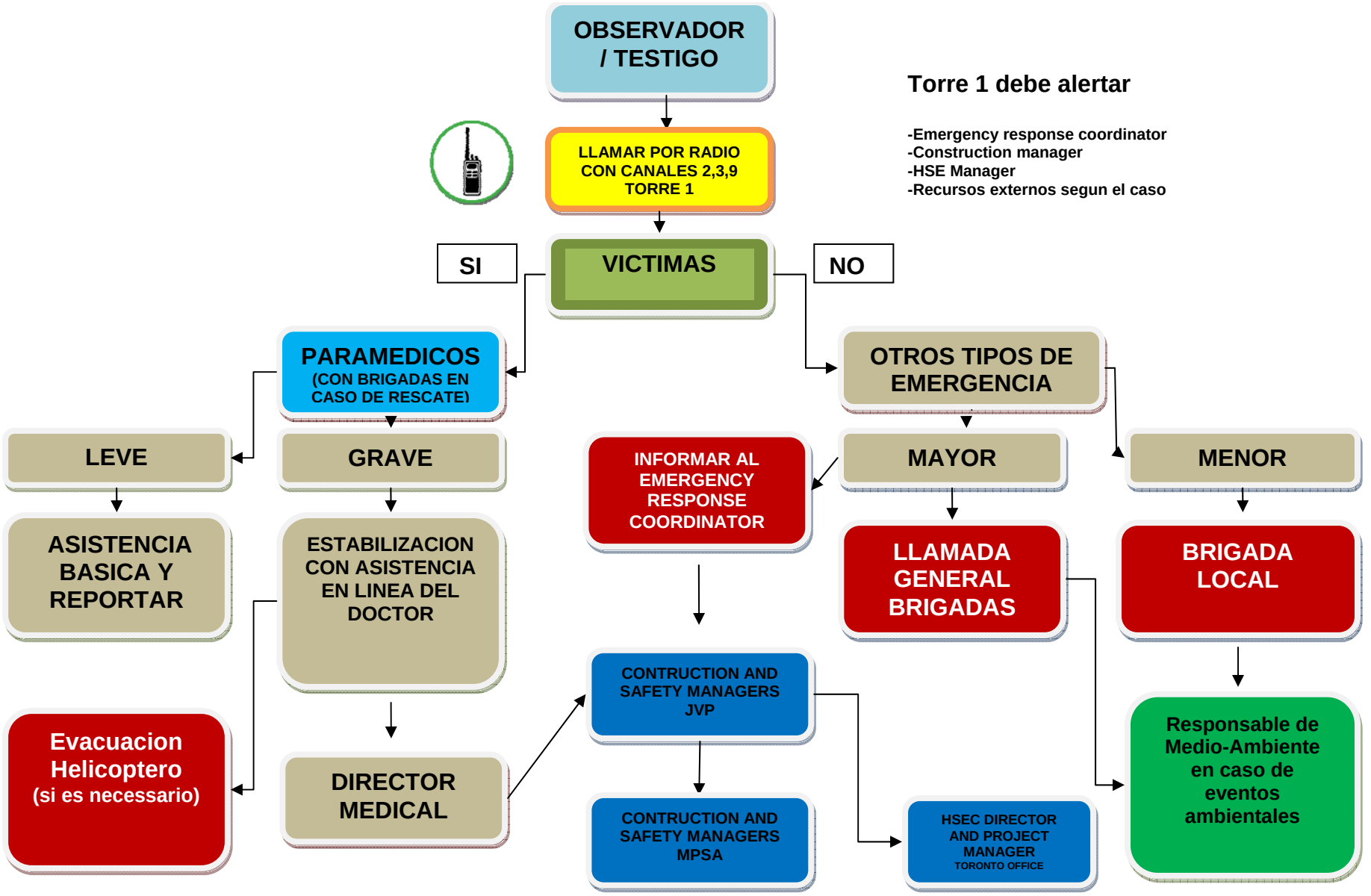
SECCIÓN 5 PROCEDIMIENTOS DE CENTRO DE CONTROL **52**

SECCIÓN 1

ALERTA Y MOVILIZACIÓN

CAMPAMENTOS Y CARRETERAS

ALERTA Y MOVILIZACIÓN – CAMPAMENTO Y CARRETERA

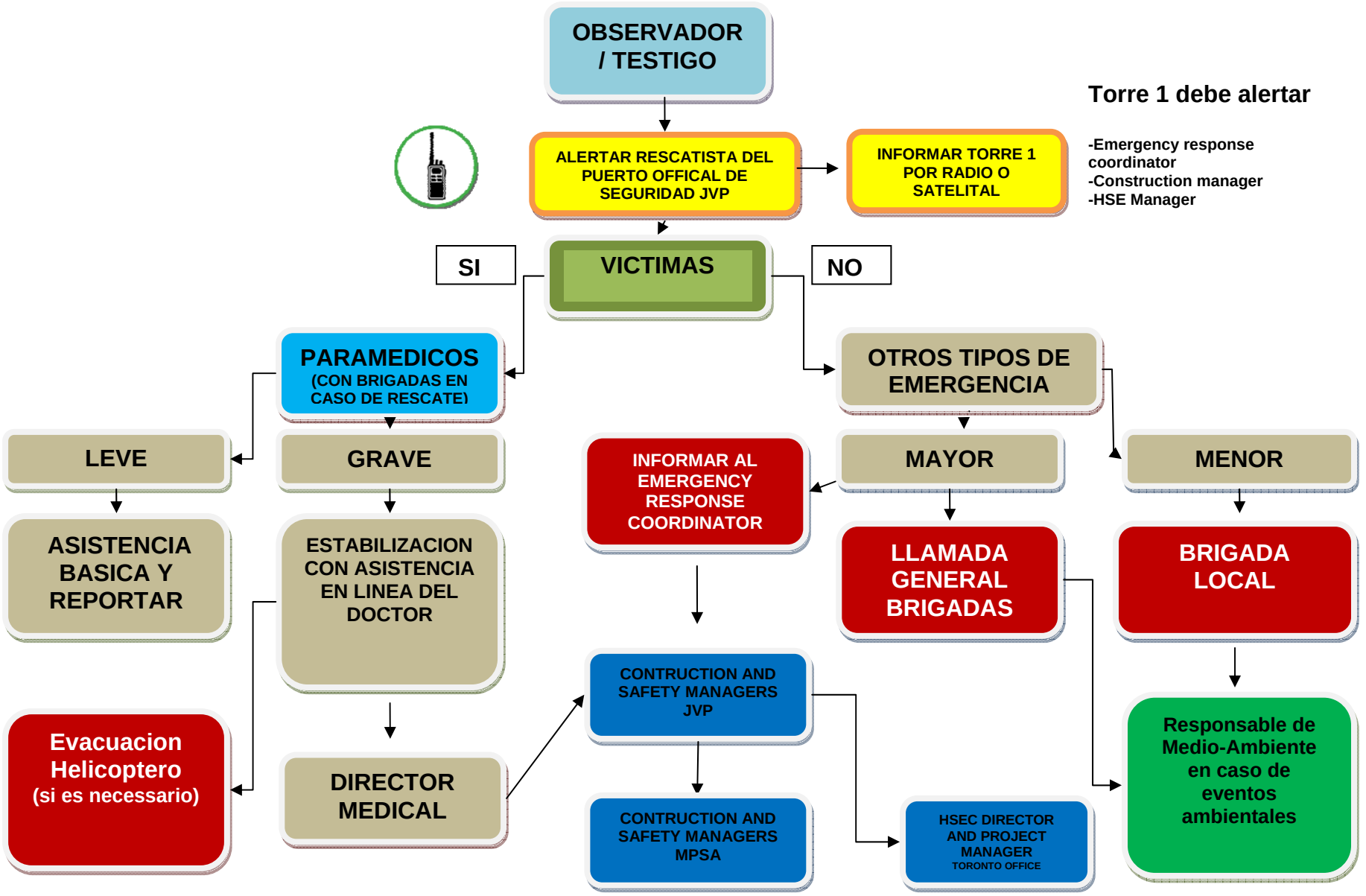


SECCIÓN 1

ALERTA Y MOVILIZACIÓN

PUERTO

ALERTA Y MOVILIZACIÓN – PUERTO



SECCIÓN 2

EVACUACIÓN / PLANOS DEL PROYECTO

EVACUACIÓN

Dar la orden de evacuación

SITUACIONES POSIBLES

Evacuación (peligros potenciales)

- Incendios
- Sismos
- Deslizamiento
- Aniegos/Inundaciones
- Colisiones
- Volcaduras
- Aplastamiento/Aprisionamiento
- Atentados
- Materiales Peligrosos, etc

A TODOS LOS EMPLEADOS, VISITANTES Y CONTRATISTAS

Evacuación

- La evacuación del área del incidente se realizará si las condiciones son inestables o peligrosas y/o cuando el personal de Rescate así lo indique.
- **Evacuar** en la DIRECCIÓN indicada por el personal de Rescate. Ellos decidirán, de acuerdo a las circunstancias, cual es el área ideal para establecer la zona de seguridad y la ruta hacia la misma. La movilización deberá realizarse de manera calmada, manteniéndose en el grupo y siguiendo indicaciones del personal de Rescate.

RESCATISTAS

- **Asegurarse** que las rutas de evacuación se encuentren libres y sean seguras.
- **Avisar** al Centro de Control (TORRE 1) siguiendo el protocolo de comunicaciones**.**
- **Mantener** la calma de las personas involucradas.
- **Buscar alternativas** de rescate/evacuación, rutas, zonas de seguridad, etc.
- Si se necesita la presencia de un **helicóptero, buscar una zona de aterrizaje segura** para el mismo.
- **Asegurarse** que todas las personas presentes en el incidente se encuentren en un lugar seguro y/o sean atendidas.

CIERRE DE VÍAS

SITUACIONES POSIBLES

- Incendios - Aniegos/Inundaciones
- Sismos - Derrumbes
- Deslizamientos - Atentados
- Bloqueos - Amenaza de bomba, etc.

CIERRE DE VÍAS

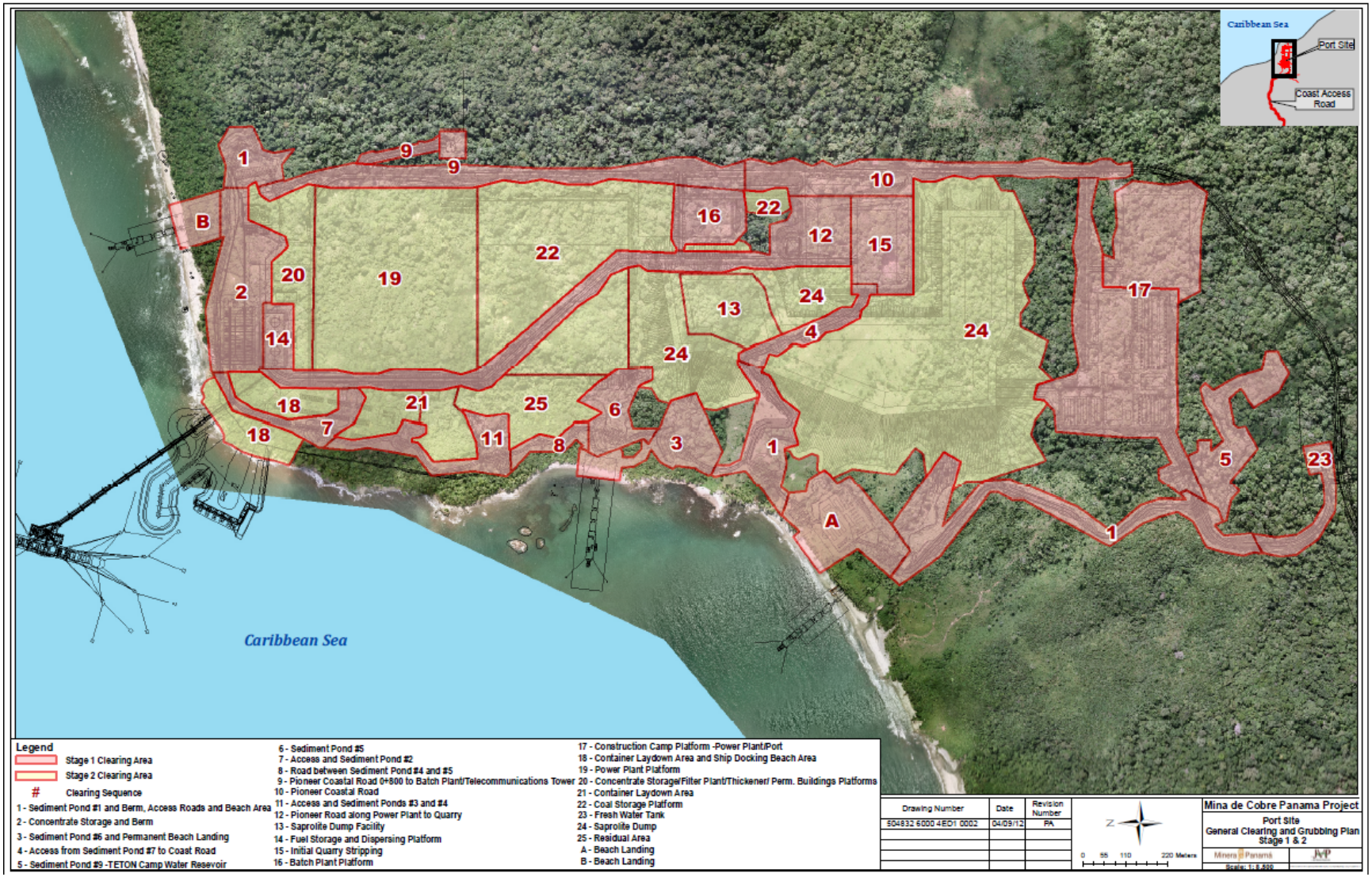
En caso la circulación segura por vías y rutas se vea comprometida ya sea por desastres naturales, accidentes, o acciones de terceros, se procederá al cierre de dichas vías o de las porciones comprometidas de las mismas.

- **Informar** al **Centro de Control (TORRE 1)** de la necesidad de cerrar vías.
- **Evaluar** rutas o vías alternas autorizadas a la(s) que será(n) cerrada(s).
- **Señalizar** adecuadamente la vía cerrada y las rutas alternas.
- **Mantener** las vías cerradas hasta que la situación haya sido **completamente** controlada.

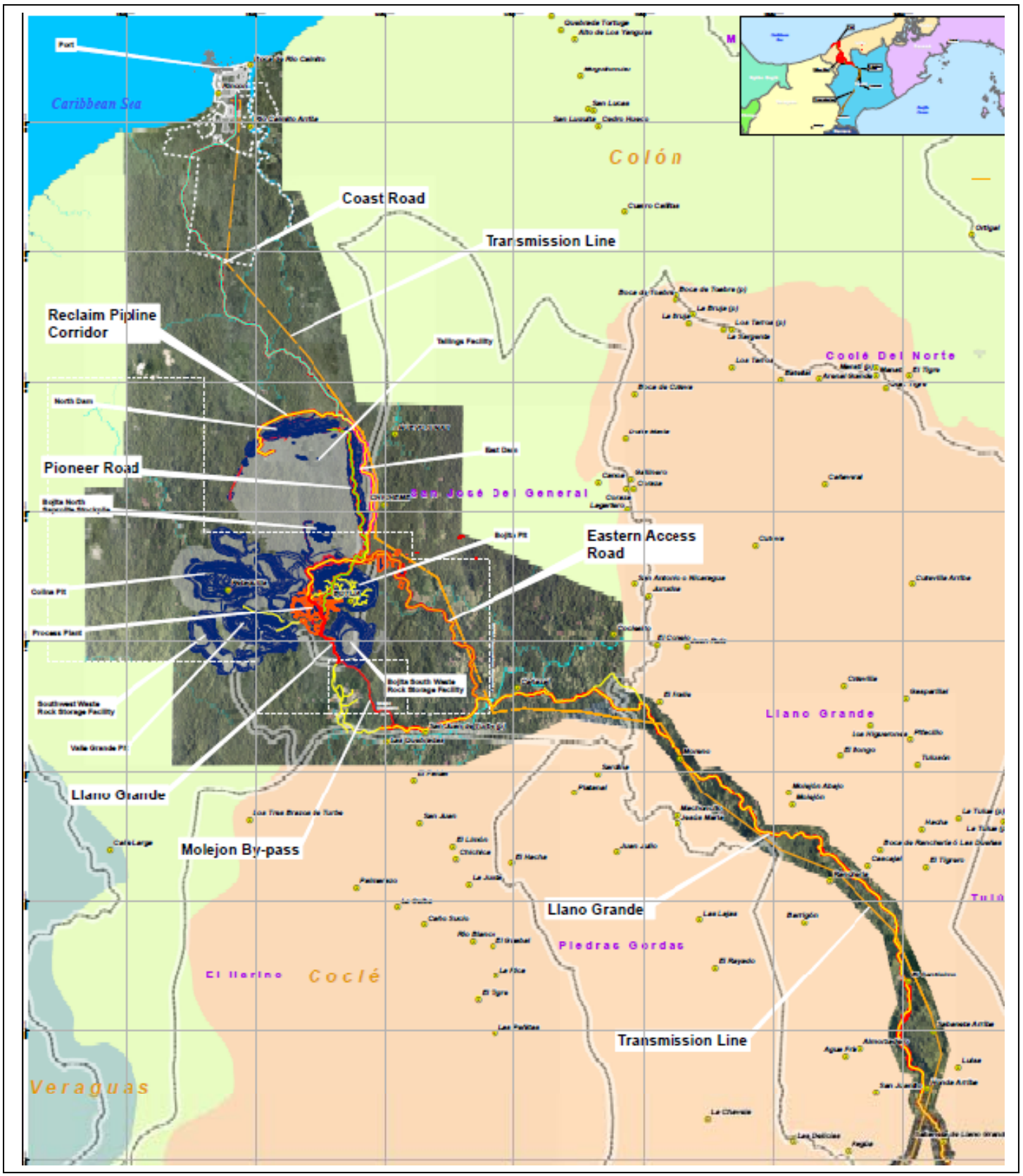
Nota: *Esta situación deberá ser notificada a Security.*

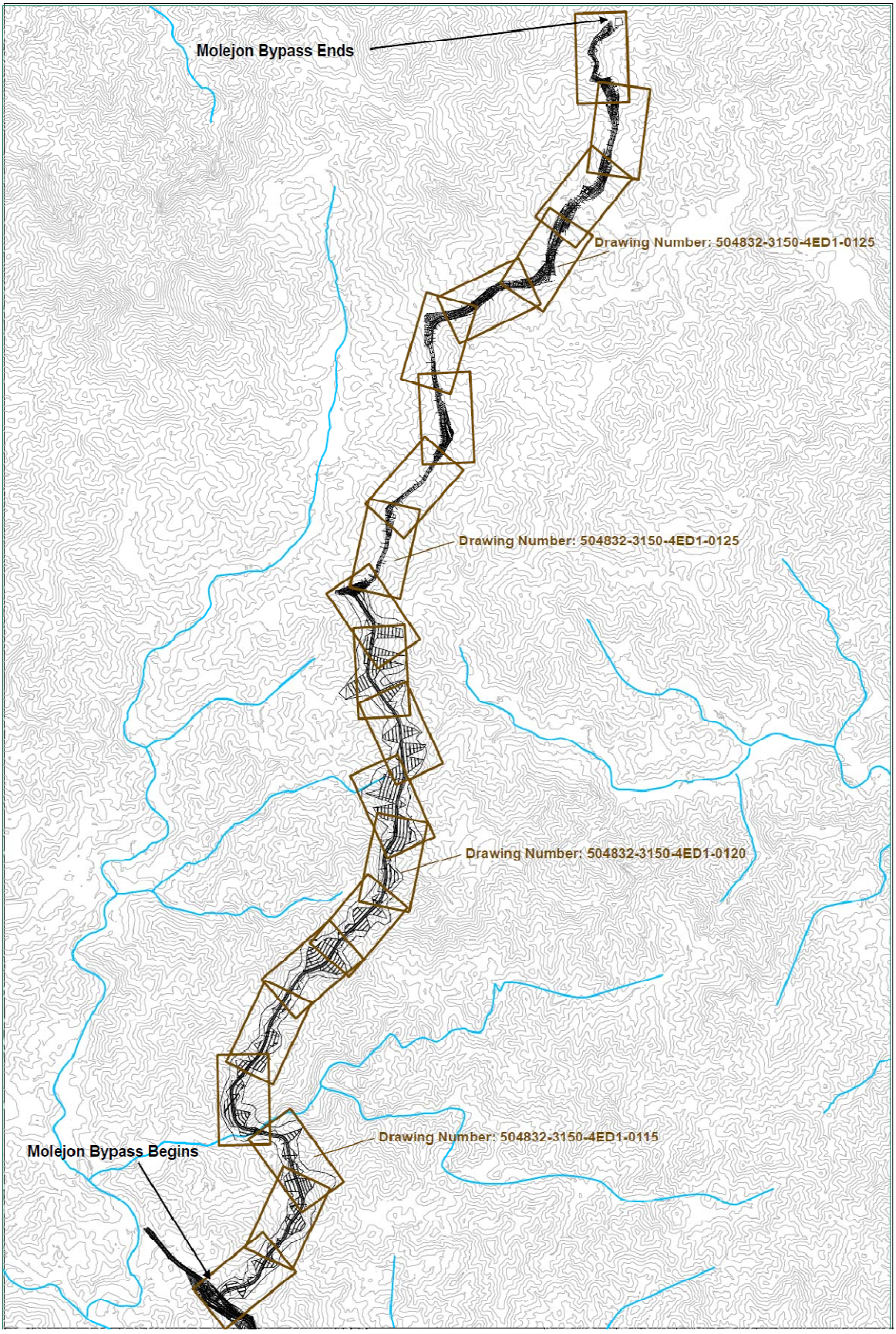
Palmilla
Veraguas
Boca de Toabré
Cuatro Calles
Caño Sucio
Uracillo
Nuevo Paraíso
Los Ortgales
Alto del Mora
Boca de la Encantada
La Boca de La Honda
La Canoas
Las Claras Abajo
Boca de Cutevilla
Sardina
El Fardal
Palmarazo
Parque Nacional General Omar Torrijos
Parque Nacional Santa Fe
Parque Nacional Altos De Campana
San Miguel Abajo
Río Indio Arriba
Boca de las Minas
Tucué Arriba
Bejuco
Chiguirí Arriba
Marta
Perico
Los Chutra
El Copé
El Calabazo
La Candelaria
Oajaca
Bajo del Río
Churuquita Grande
Alto de la Estancia
El Valle de Antón
La Pintada
El Picacho
Entradero
Las Colinas
Honduras
Loma Chata
Churuquita Chiquita
Chigoré
Honduras
El Bajo Chitra
Agua Caliente
La Yeguada
Santa Fe
El Alto
Los Valles
Penonomé
Llano Marín
El Juncal
Las Huacas del Quije
Juan Díaz
Los Mayorales
San Carlos
El Higo
La Unión
Vuelta Larga
La Candelaria
Cocle
Las Guías Oriente
La Ermita
Barnizal
Ola
El Caño
Río Grande
El Coco
Antón
El Chirú
Las Guías Occidente
Río Hato
El Jobo
El Pato
Toza
El Cortezo
Natá
El Faralión del Chirú
Calobre
San Juan
La Estancia
Llano Colorado
Capellanía
El Poste
Caraballí
San Francisco
El Cristo
Aguadulce
El Estero de San José
El Espino
Tierra Hueca
La Raya de Santa María
El Roble

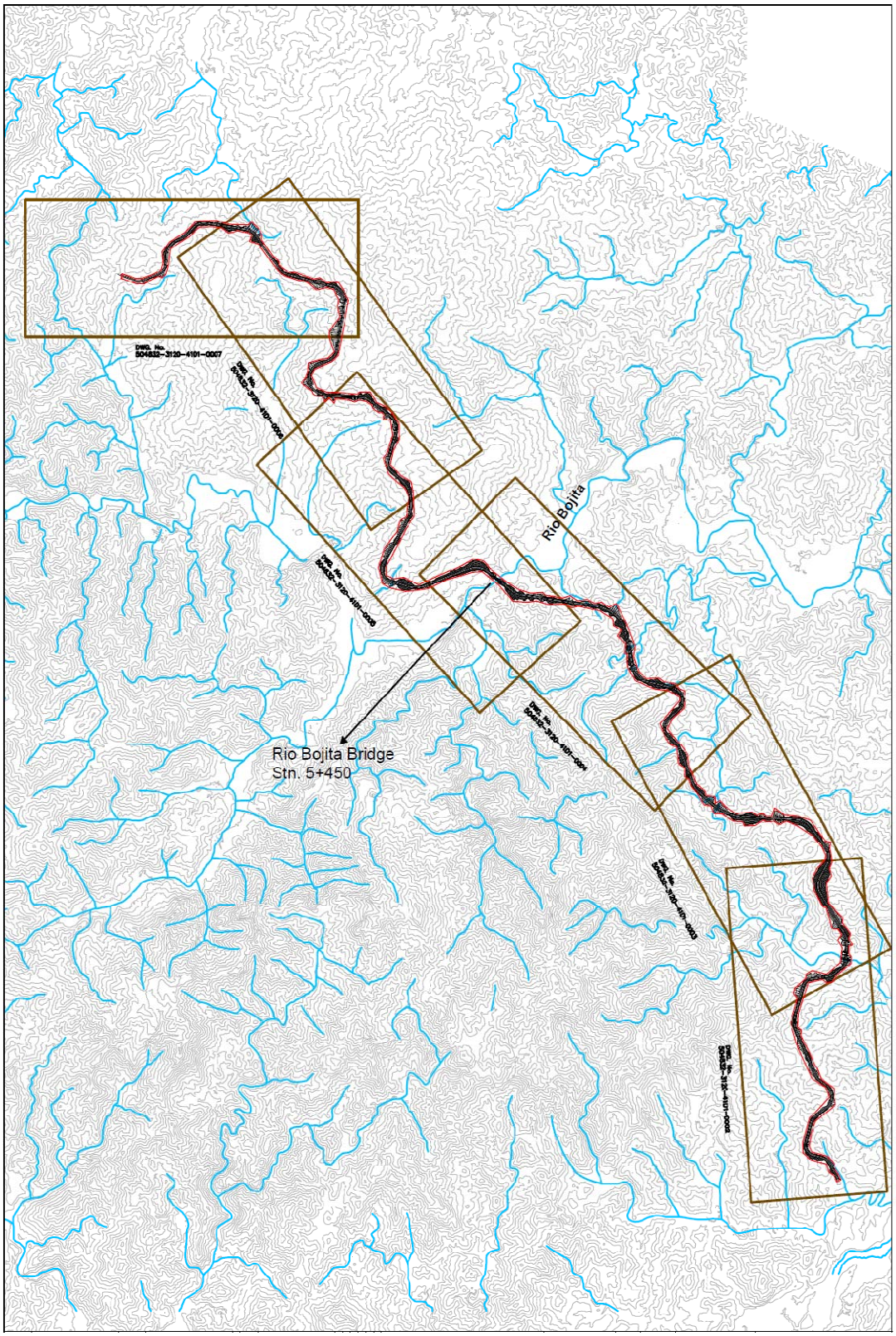
CARIBBEAN SEA
COLON
Portobelo
Nombre de dios
PANAMA-COLON HIGHWAY
PANAMA
MINA DE COBRE
PORT SITE
Miguel de la Borda
Coclé del Norte
Punta Rincon
MOSQUITO GULF
COLON
COAST ROAD
CHORRERA
PANAMA CITY
Veraguas
Coclecito
Turbe
Cascajal
COCLE
BOCAS DEL TORO
PROPOSED 230 kV POWERLINE
Llano Grande
PANAMERICAN HIGHWAY
LA PINTADA
PENONOME
CHIRIQUI
VERAGUAS
GULF OF PANAMA
AQUADULCE
Llano Sanchez
PACIFIC OCEAN
SANTIAGO
HERRERA
LOCATION MAP
0 20 40 60 80 100 km

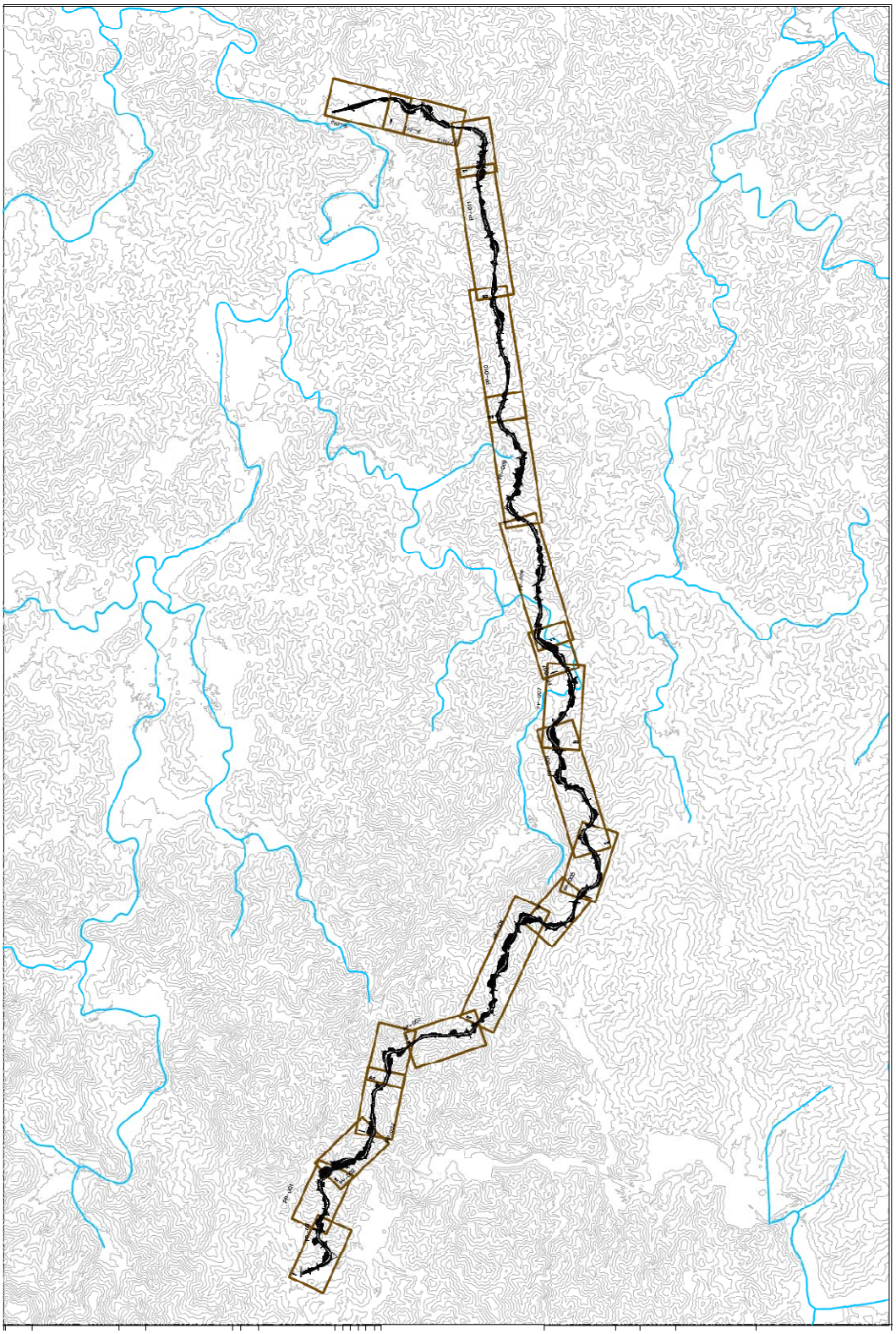

Caribbean Sea
Port Site
Coast Access Road
Caribbean Sea
Legend
Stage 1 Clearing Area
Stage 2 Clearing Area
Clearing Sequence
1 - Sediment Pond #1 and Berm, Access Roads and Beach Area
2 - Concentrate Storage and Berm
3 - Sediment Pond #6 and Permanent Beach Landing
4 - Access from Sediment Pond #7 to Coast Road
5 - Sediment Pond #9 -TETON Camp Water Reservoir
6 - Sediment Pond #5
7 - Access and Sediment Pond #2
8 - Road between Sediment Pond #4 and #5
9 - Pioneer Coastal Road 0+800 to Batch Plant/Telecommunications Tower
10 - Pioneer Coastal Road
11 - Access and Sediment Ponds #3 and #4
12 - Pioneer Road along Power Plant to Quarry
13 - Saprolite Dump Facility
14 - Fuel Storage and Dispersing Platform
15 - Initial Quarry Stripping
16 - Batch Plant Platform
17 - Construction Camp Platform -Power Plant/Port
18 - Container Laydown Area and Ship Docking Beach Area
19 - Power Plant Platform
20 - Concentrate Storage/Filter Plant/Thickener/ Perm. Buildings Platforms
21 - Container Laydown Area
22 - Coal Storage Platform
23 - Fresh Water Tank
24 - Saprolite Dump
25 - Residual Area
A - Beach Landing
B - Beach Landing
Drawing Number
Date
Revision Number
504832 6000 4ED1 0002
04/09/12
PA
0 55 110 220 Meters
Mina de Cobre Panama Project
Port Site
General Clearing and Grubbing Plan
Stage 1 & 2
Minera Panamá
Scale: 1: 6,500

HELICOPTER PAD
SEDIMENT POND #1
TELECOM HOUSE AND TOWER
BEACH LANDING
POWER PLANT (FUTURE EXPANSION)
BATCH PLANT
LEACHATE COLLECTION POND
ASH STORAGE FACILITY/QUARRY
PORT ADMINISTRATION AND WAREHOUSE
VEHICLE WASH STATION
CONCENTRATE STORAGE
POWER PLANT
COAL STORAGE FACILITY
FUEL STORAGE AND DISPENSING
DIESAL FUEL STORAGE TANKS
SAPROLITE STORAGE FACILITY
CONSTRUCTION CAMP PORT SITE
SEDIMENT POND #5
SEDIMENT POND #2
SEDIMENT POND #6
SEDIMENT POND #4
SEDIMENT POND #7
CONVEYOR CAUSEWAY
SEDIMENT POND #3
SEDIMENT POND #9
600 MAN CAMP
DOCK FACILITIES & FUEL OFFLOADING SYSTEM
SEDIMENT POND #8
BEACH LANDING
CONCENTRATE TRANSFER & SHIP LOADING
BEACH LANDING
Caribbean Sea


Caribbean Sea
Colón
Coast Road
Transmission Line
Reclaim Pipline Corridor
Tailings Facility
North Dam
East Dam
Pioneer Road
Bajita North Topsoil Stockpile
Bajita Pit
Eastern Access Road
Colina Pit
Process Plant
Bajita South Waste Rock Storage Facility
Southwest Waste Rock Storage Facility
Valle Grande Pit
Llano Grande
Molejon By-pass
Llano Grande
Transmission Line
Coclé Del Norte
San José Del General
Llano Grande
Piedras Gordas
El Harino
Coclé
Veraguas


Molejon Bypass Ends
Drawing Number: 504832-3150-4ED1-0125
Drawing Number: 504832-3150-4ED1-0125
Drawing Number: 504832-3150-4ED1-0120
Drawing Number: 504832-3150-4ED1-0115
Molejon Bypass Begins


Rio Bojita
Rio Bojita Bridge
Stn. 5+450



SECCIÓN 3

PROCEDIMIENTOS DE RESPUESTA

INCENDIO/EXPLOSIÓN *24*
SISMO *26*
ANIEGOS / INUNDACIONES *27*
EMERGENCIA MÉDICA *28*
FUGA DE GASES INFLAMABLES *30*
DERRAME DE ACEITES O PRODUCTOS QUÍMICOS *32*
DERRAME DE COMBUSTIBLES U OTROS LÍQUIDOS INFLAMABLES ..... ***ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.***
DERRAME DE HIDROCARBUROS .....
RESCATE EN ESPACIOS CERRADOS *35*
RESCATES DIVERSOS *36*
ATENTADO/TERRORISMO *38*
AMENAZA CON AGENTES BIOLÓGICOS .....
AMENAZA DE BOMBA *40*
MANIFESTACIONES EXTERNAS .....
RESCATE VEHICULAR *44*

Nota :

- En cualquier emergencia, la **PRIORIDAD** es la **PROTECCIÓN Y RESCATE DE LAS PERSONAS.**

EL CICLO DE RESPUESTA A INCIDENTES

El manejo de un incidente es un proceso cíclico, debiendo empezar de nuevo el mismo al aparecer un nuevo incidente o si ha pasado cierto tiempo inactivo luego del inicio del incidente (por ejemplo, en caso de amenaza de bomba, ya han transcurrido tres horas desde la supuesta hora de explosión y nada ha sucedido). El ciclo cuenta con cuatro fases:

- Acción inmediata
- Estabilización
- Análisis completo
- Respuesta

ACCIÓN INMEDIATA

Una alarma o alerta marcan el inicio de un incidente y la activación del plan de emergencia. Si el incidente progresa, se pueden activar partes adicionales del plan: las actividades normales del mismo deberán detenerse, o la respuesta al incidente puede continuar tal como se inició, o puede ser modificada a medida que progresa. El proceso de activación incluirá el análisis inmediato (que será revisado en la tercera fase), y quizá alguna acción preventiva. Las actividades para proteger la vida y la salud (preventivas) pueden realizarse cuando exista la posibilidad que la situación empeore. Por ejemplo, puede ser necesaria la evaluación de un ambiente antes de ingresar a ayudar a una víctima: el ambiente puede estar contaminado y el ingresar podría crear más víctimas.

ESTABILIZACIÓN

Durante la fase de estabilización, se tomará acciones para:

- Evitar que la situación empeore (ej.: controlar rápidamente el incidente y otros factores, tales como la divulgación no deseada de información)
- Controlar la situación a nivel de « gerencia »
- Analizar el incidente nuevamente

El propósito es permitir a la empresa controlar la situación y brindarles el tiempo que sea necesario para una eficaz toma de decisiones. En caso de no obtener los resultados deseados, la empresa tomará más una posición de respuesta que una de control.

ANÁLISIS COMPLETO

No obstante la prioridad mayor será el análisis inmediato, también sería beneficioso el iniciar un análisis de los impactos del incidente a mediano y largo plazo.

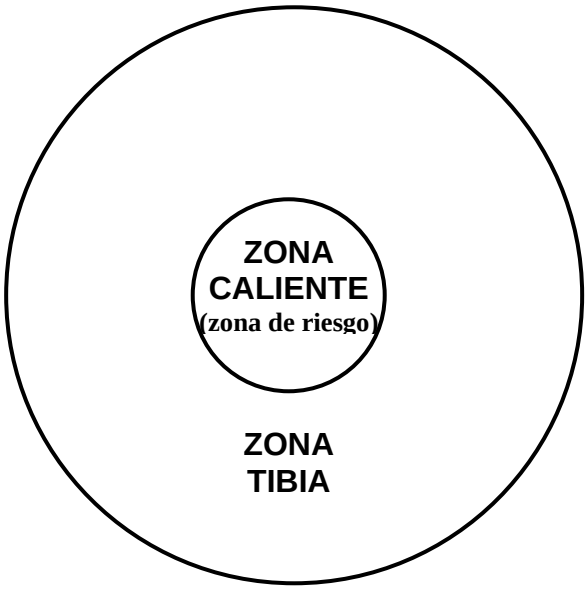
RESPUESTA

Será en función al análisis completo. No obstante la respuesta deberá concentrarse en la naturaleza de la ocurrencia, debemos empezar en cuanto sea posible a tomar acciones concernientes a los problemas potenciales a largo plazo.

INFORMACIÓN GENERAL
(aplicables a todo tipo de emergencias)

Acciones (equipos de respuesta/rescate)
Inmediatamente después de recibir la llamada de emergencia
• Los rescatistas se dirigirán al lugar de la emergencia tan pronto se reciba la llamada de aviso. Éstos deberán primero seguir los pasos necesarios para proteger su salud y seguridad antes de acercarse al lugar de la emergencia. • Si se deben tomar acciones inmediatas, **evaluar** de manera segura LA SITUACIÓN e **informar al** centro de control. • **Eliminar** la fuente de ignición u origen. • **Ordenar** la evacuación de los presentes en la zona de riesgo. • **Establecer** un perímetro de seguridad que asegure que nadie ingrese a la zona de riesgo. • No inicie ninguna acción sin ANTES colocarse el equipo de **protección** adecuado y conocer la situación de riesgo.
Retorno a las actividades normales
• El retorno a las actividades u operaciones normales será aprobado por el Comité de Crisis. • La orden se dará después de realizar las evaluaciones necesarias de la situación para asegurar la seguridad de las personas.

PERÍMETROS DE SEGURIDAD



ZONA FRÍA (perímetro de seguridad)

ZONA FRÍA (PERÍMETRO DE SEGURIDAD) :

- Sin peligro para los no-involucrados

ZONA TIBIA:

- Reservada para las personas involucradas directamente con el incidente.
- El puesto de mando no puede salir de los límites de la zona

ZONA CALIENTE (zona de riesgo) :

- Peligro para las personas
- Sólo los involucrados protegidos con el equipo adecuado podrán ingresar a la zona

Nota: Las dimensiones y la forma de las zonas varían según el tipo de emergencia, el viento, el terreno, etc.

INCENDIO/EXPLOSIÓN

Información preliminar

- Un incendio es indicado por la presencia de calor, fuego y/o humo. Puede ser causado por accidente, por descuido o de manera deliberada.
- Es requerido el uso de equipo completo ANTI FUEGO para todo caso de incendio, a menos que sea seguro el uso de sólo un mameluco resistente al fuego.
- En caso haya presencia de humo, es requerido el uso del equipo SCBA (tanque con máscara de oxígeno). Los equipos serán de dos personas y con refuerzo.
- En presencia de materiales peligrosos en un incendio, las acciones contra el fuego se realizan a distancia prudente. Un recipiente cerrado o una tubería pueden estallar por elevarse la presión al estar cerca del calor.
- En caso de explosión, ser responderá de acuerdo a las consecuencias: Fuego o Rescate.

SI EL FUEGO CRECE

- Siempre llamar como refuerzo a otros Rescatistas o Brigadas.
- Cortar el fluido de electricidad, de LP, u otros productos peligrosos en el área del incendio.

DESPUÉS DE EXTINGUIDO EL FUEGO

- Establecer vigilancia anti-incendio: constante por la primera hora, y luego cada hora por ocho horas.
- Asegurarse de recargar los extintores.

RESPUESTA PARTICULAR
(primero evaluar la situación)

a. <u>Incendio de Contenedor de Basura</u>
   - Si es posible, mover el contenedor a un lugar seguro.
   - Llenarlo de agua (tener cuidado de recipientes presurizados que pudieren estallar).

b. <u>Incendio de Gas Inflamable</u>
   - Detener la válvula del gas concerniente.
   - Retirar todos los materiales combustibles que sea posible.

INCENDIO/EXPLOSIÓN

c. Incendio de Aparatos Eléctricos

- Si es posible, utilizar un extintor de CO_2.
- Asegúrese de cortar el fluido eléctrico antes de utilizar agua.

SISMO

A TODOS LOS EMPLEADOS Y CONTRATISTAS

- **Mantenga** la calma.
- Si ya está fuera de un edificio, no ingrese.
- Vaya a una Zona de Seguridad cercana si es posible.
- Manténgase alejado de ventanas.
- Evite usar las escaleras **durante** el sismo.
- Espere a las órdenes de los Rescatistas.

RESCATISTAS

- Si ya está fuera de un edificio, manténgase fuera, no ingrese.
- Ayude a empleados y contratistas a mantener la calma.
- Asegúrese que todos vayan a una Zonas de Seguridad. Si no existen zonas de seguridad, crear y determinar una.
- Mantener a los empleados bajo control.
- Avisar al **SINAPROC**

DESPUÉS DEL SISMO

RESCATISTAS

- Si es seguro, corte el fluido eléctrico con el botón rojo de emergencia (si es aplicable).
- Proceder a la evacuación manteniendo la calma y el control sobre los empleados.
- Llevar consigo equipos de comunicación, como celulares, radios, y el botiquín de primeros auxilios
- Asegurarse que los edificios sean evacuados (si los hay y es necesario).
- Proceder a la inspección de todas las áreas laborales antes del reingreso a las mismas.

ANIEGOS / INUNDACIONES

TESTIGO (PERSONA QUE DESCUBRE EL ANIEGO / INUNDACIÓN)

- **Reportar** inmediatamente la situación al Centro de Control y dar la siguiente información**:**
    a. Su nombre
    b. Intensidad del aniego
    c. Ubicación exacta del incidente
    d. Cómo se le puede contactar en caso sea necesario.
- **Asegurarse** que nadie ingrese a la zona de riesgo

RESCATISTAS

- **Analizar** la situación
- Establecer un **perímetro de seguridad**
- **Evaluar la mejor ruta** de evacuación.
- **Ordenar la evacuación** en caso necesario
- **Esperar a las indicaciones**.
- Avisar al **SINAPROC**

EMERGENCIA MÉDICA

OBJETIVO

Brindar asistencia a una víctima de accidente o de situación de emergencia. La asistencia puede desarrollarse de dos formas:

- Si es una situación urgente, la prioridad es mantener a la víctima alejada de situaciones de mayor peligro. Luego preocuparnos de atender sus lesiones.
- Si la situación no presenta presiones de tiempo o circunstancias peligrosas, la prioridad es inmovilizar a la víctima para evitarle mayores daños o lesiones para luego atender las lesiones específicas.

REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

- Garantizar su propia seguridad y protección antes de atender la emergencia (Bio Seguridad).
- No involucrarse si la situación no muestra garantías de seguridad o si no cuenta con el equipo apropiado.
- No intentar brindar primeros auxilios si no sabe hacerlo.
- Sólo mover a la víctima si su vida se ve amenazada por una situación de mayor peligro (fuego, derrumbe, electricidad, etc.)

PARA TODAS LAS EMERGENCIAS

TESTIGO

SI SU PROPIA VIDA NO ESTÁ EN PELIGRO, Y SI ESTÁ CAPACITADO(A) PARA HACERLO :

1. Avisar por Radio, TORRE 1
2. Quédese con la víctima y trate de mantenerla alerta pero calmada.
3. **Si ha recibido entrenamiento,** brinde primeros auxilios.
4. Quédese con la víctima hasta la llegada de los Paramedicos y Rescastistas
5. Si es necesario, asista a los Rescatistas en lo que pueda.

PARAMEDICOS & RESCATISTAS

EMERGENCIA MÉDICA

1. Al llegar a la escena, realizar una evaluación general de la situación (necesidad de apoyo externo).
2. Aplicar los **Protocolos del Manual de Procedimientos Operativos (PO) y Atencion Pre Hospitalaria (APH) de HYGEIA**
3. (Recastistas) Dar al equipo médico o paramédico de ambulancias toda la información pertinente y asistir en caso necesario.
4. Si la víctima necesita ser trasladada a un centro médico, evaluar los medios posibles de evacuación.
    - Helicóptero
    - Ambulancia
    - Vehículo de emergencia

FUGA DE GASES INFLAMABLES

Información preliminar

1. **GASES PRINCIPALES DE INTERÉS**

- Gas natural (LII* = 3,8 %; más liviano que el aire (0,6))
- Gas propano (LII* = 2,1 %; más pesado que el aire (1,6))
- Acetileno (LII* = 2,5 %; más liviano que el aire (0,9))
- Otros gases inflamables que pueden ser usados en pequeñas cantidades

*LII = Límite inferior de inflamabilidad = LEL = *Lower Explosive Limit*

2. **PROTECCIÓN PERSONAL**

- No se necesita protección especial si se emplea un detector menor a 10 % LII (10 % LEL).
- Aparato SCBA (tanque de oxígeno) y traje contra incendios necesarios a más de 10 % de la LII (10 % LEL).

3. **PRECAUCIONES**

IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE ELIMINAR TODA FUENTE DE IGNICIÓN

- **Utilizar** herramientas antichispas o intrínsecamente seguras (riesgo de explosión).
  Nota: Precaución con aparatos de radio, celulares, etc.
- **Siempre trabajar** en equipos de dos (2) personas como mínimo.

Acciones

- **Llevar** un detector de 4 gases o un detector del gas de interés.
- **Eliminar** toda fuente de ignición (cigarrillos, chispas, fuentes eléctricas, etc.).
- **Tomar** medidas de concentración con el detector.
- **Evacuar** el área.

FUGA DE GASES INFLAMABLES

Información preliminar

DEPENDIENDO DEL CASO

1. **Si la fuga es pequeña (menos de 10 % de la LII)**
   - **Ventilar** el lugar (abrir puertas, ventanas, etc.).
   - **Localizar** la fuga.
   - **Aislar** la fuga (apagar equipos, cerrar válvulas, soltar presión, etc.).
   - **Asegurarse que se hagan reparaciones** después de llevar a cabo las medidas de seguridad adecuadas.

2. **Si la fuga es importante (10 % de la LII o más)**

   IMPORTANTE : ELIMINAR TODA FUENTE DE IGNICIÓN ANTES DE PARTICIPAR
   - **Evacuar** el edificio.
   - **Utilizar** la protección personal adecuada (tanque de oxígeno y traje contra incendios).
   - **Establecer** un perímetro de seguridad de 30 metros (si la fuente esta en el exterior) o **cerrar** el acceso al edificio (si la fuente está en el interior).
   - **Detener** la fuga cerrando las válvulas correctas (tan cercanas como sea posible a la fuga).
   - **Ventilar** el edificio (ductos, ventanas, puertas, etc.); los ventiladores deben ser seguros contra incendios (antichispas).
   - **Preparar** mangueras contra incendios cargadas en caso se prenda el gas.
   - **Localizar** la fuga cuando sea seguro.
   - **Asegurarse de reparar** la falla cuando la concentración baje a menos del 10% de la LII y después de tomar las medidas preventivas y de seguridad necesarias (apagar equipos, cerrar válvulas, cortar el flujo eléctrico, aislar, etc.).
   - **No permitir** el ingreso al edificio hasta que la fuga sea detenida y el edificio sea adecuadamente ventilado.

DERRAME DE ACEITES O PRODUCTOS QUÍMICOS

Información preliminar

1. OBJETIVOS DE LA RESPUESTA

- **Proteger la salud** y la seguridad de las personas.
- **Limitar el número** de derrames de productos y daños al medio ambiente.
- **Limitar los daños** materiales y las paras en la producción.
- **Limitar los costos** de recuperación, limpieza y eliminación.

2. PROTECCIÓN PERSONAL

Aceites (ej.: diesel, aceite hidráulico, etc.)

- **Traje anti-fuego**, **guantes y botas de caucho**
- **Productos químicos** (ej.: soda cáustica, productos de limpieza, ácido de baterías, etc.)
- **Traje**, **guantes y botas antiácido**
- **Anteojos y protector de cara**

En presencia de vapores

- Máscaras de oxígeno (**SCBA**)

  Ej. : solventes (presión del vapor elevada); todo líquido caliente

3. REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

- **Asegure su propia seguridad** ANTES de intervenir.
- **Evitar los contactos** con el producto; **evitar la inhalación** de vapores o gases; no caminar por encima del producto derramado.
- Tenga **precaución** con posibles gases y vapores presentes.
- Acérquese a la escena **en favor del viento**.
- Utilizar herramientas **intrínsecamente seguras**.

Avisar al departamento Ambiental **Acciones**

DERRAME DE ACEITES O PRODUCTOS QUÍMICOS

EN TODOS LOS CASOS

- **Identificar** el producto en cuestión y **EVALUAR** LA SITUACIÓN.
- **Eliminar** todas las posibles fuentes de ignición.
- **PROTEGERSE ADECUADAMENTE ANTES DE INTERVENIR.**
- **Asegurar** un perímetro de seguridad según la naturaleza del producto y el tamaño del derrame
- **Ventilar** el área.
- **Evacuar** a los heridos sólo si su seguridad se ve comprometida.

SEGÚN EL CASO

DERRAME EN RÍOS, RIACHUELOS, LAGOS, LAGUNAS, O CUALQUIER FUENTE DE AGUA

- Realizar los procedimientos normales de seguridad antes de responder
- Identificar la dirección de la corriente o flujo de agua
- determinar las comunidades que viven a orillas del cuerpo de agua en riesgo
- Dar la orden de No Consumo de Agua en las comunidades involucradas
- Mantener la alerta de No Consumo de Agua hasta que se haya realizado un estudio de calidad del agua por una firma externa.

DERRAME DE ACEITES O PRODUCTOS QUÍMICOS

RECUPERACIÓN DE PRODUCTO

- Si el producto puede ser bombeado, utilizar una bomba para recuperarlo y luego absorbente para limitar la cantidad de material desperdiciado y el costo de su descarte.
- Todo material contaminado por el derrame (agua, tierra, absorbentes, etc.) deberán ser considerados como desechos de materiales peligrosos
- Derrames de aceites y solventes en la tierra pueden ser recuperados con absorbentes y también mediante la remoción (manual o mecánica) del suelo contaminado
- Asegurarse que la contaminación del lugar haya sido controlada y se encuentre dentro de los niveles aceptados por las leyes y reglas Panamenas
- Etiquetar los contenedores para su fácil identificación
- Asegurarse de la adecuada eliminación y/o almacenamiento del producto recuperado.

RESCATE EN ESPACIOS CONFINADOS

Protección personal: Aparato de protección respiratoria individual autónomo (SCBA) en equipos de dos.

Nota: **Nunca intervenir** si Ud. no está antes protegido adecuadamente.

1.	**OBSERVADOR (VIGILANTE DEL ESPACIO CONFINADO)**
	• Llamar al Centro de Control Torre 1 Brindar la siguiente **Información**: - Su nombre - Explicar la situación - Ubicación exacta (Km, sector) - Número de víctimas - Cómo nos podemos comunicar con Ud. • No responda directamente a la situación, manténgase fuera de la misma; no utilice equipo SCBA De ser posible sin ingresar al espacio, reconfortar a la víctima y asegurarse de que tenga buena ventilación.
2.	**RESCATE**
	• Analizar la situación. • Pedir refuerzos de ser necesario • Delegar a una persona para que guíe a los refuerzos • Ventilar el espacio confinado • Usar un monitor de 4 gases • Si sospecha la presencia de gas, asegúrese de trabajar en pareja, con equipos SCBA, y con dos personas de refuerzo afuera del espacio • Eliminar todas las fuentes de ignición si detecta la presencia de líquidos inflamables o de gases • Verificar dos veces todos los equipos de respuesta. • Acercarse a la víctima y verificar si está hay síntomas de INTOXICACIÓN. - NO: empezar la reanimación y los primeros auxilios - SI: sacar a la víctima inmediatamente («load and go») con un trípode o soporte de cuatro patas o algún otro método de seguridad.

RESCATES DIVERSOS

Información preliminar

1. OBJETIVOS DE LA RESPUESTA

- Extraer a una víctima de una situación precaria como emergencia («load and go») si su vida corre peligro, o después de inmovilizarlo(a) si el tiempo es suficiente para utilizar los métodos y equipos de la manera más simple posible

2. PROTECCIÓN PERSONAL

- Riesgo de quemaduras: traje antifuego
- Riesgo de caídas: Arnés y cuerda
- Riesgo de intoxicación : SCBA en equipos de dos personas
- Riesgo eléctrico: botas y guantes aislantes (cortar la fuente de electricidad)
- Riesgo químico: protección contra productos corrosivos o vapores (sobre-todo, guantes, botas anti-ácido, anteojos, etc.)

Nota: No responder si no cuenta con la protección adecuada antes de proceder.
Retirar rápidamente sólo a las personas cuyas vidas están en peligro (ex. Gases tóxicos, fuego, etc.).

Acciones (RESCATE)

- Analizar la situación (gases, riesgo eléctrico, químicos, etc.)
- Llamar a ambulancia y médico como refuerzo.
- Protegerse adecuadamente antes de responder
- Localizar la ubicación de las víctimas de manera prudente.
- Establecer un perímetro de seguridad
- Verificar nuevamente la operatividad de los equipos de respuesta
- Pedir los refuerzos disponibles de ser necesario
- Enviar a alguien a dar el encuentro a los refuerzos y para que les sirvan de guía hacia el lugar

Casos Particulares

a) Rescate Horizontal («LOAD AND GO»)

- Protegerse antes de proceder (se podría necesitar un nexo –cuerda- hacia el exterior).
- Tomar a la víctima de los talones/tobillos procurando mantener su espalda derecha
- Salir de espaldas (en retroceso) del lugar arrastrando a la víctima (esto ayuda en mantener la espalda derecha)

RESCATES DIVERSOS

b) Quemadura Por Químicos

- Protegerse contra químicos o corrosivos si va a exponerse a dichas sustancias
- Retire a la víctima rápidamente (de emergencia) de la zona de riesgo
- Enjuagar profusamente las partes afectadas del cuerpo con agua templada por 20 a 30 minutos
- Después del enjuague de 30 minutos, traslade a las(s) víctima(s) para atención médica.

c) Quemadura Por Calor

- Enjuagar las partes del cuerpo afectadas con agua templada de 20 a 30 minutos
- Trasladar a la víctima y cubrir las heridas con «Water-Jel».

d) Descarga Eléctrica

- Asegurarse que fuente de energía haya sido apagada
- Evaluar el estado de la víctima e iniciar resucitación de ser necesario
- Reconfortar a la víctima hablándole para que se mantenga despierto(a)
- Trasladar a la víctima a un centro médico incluso si dice sentirse bien

e) Víctima accesible sólo mediante escalera o sobre un techo

Víctima herida o inconsciente

- Utilizar una escalera para llegar hasta el lugar del incidente y proceder a aplicar primeros auxilios o RCP en espera del personal médico.
- Descender a la víctima bien estabilizada.

Nota: (1) La víctima debe estar adecuadamente asegurada a la camilla
(2) Una cuerda o soga separada deberá ser usada únicamente con lazo de seguridad

- Víctima agitada
  - Intentar tranquiliza/calmar a la víctima.
  - Asistir a la víctima en su descenso por la escalera manteniéndose siempre un peldaño por debajo de él o ella

Nota: Tanto la víctima como el rescatista deberán utilizar arnés durante el descenso

ATENTADO/TERRORISMO

Información Preliminar

Un atentado es un acto criminal que puede ser perpetrado contra una o mas personas o contra instalaciones (explosión de una bomba, tiroteo, toma de rehenes, etc.)

Acciones

TORRE 1

- **Llamar** a la policía.
- **Informar** a la policía de la situación y dejarlos intervenir.
- **Llamar** al Security Manager de JVP y al Construction Manager de JVP

COORDINADOR DE EMERGENCIAS

- **Evacuar inmediatamente** el área comprometida (a menos que haya peligros en el exterior) sin ser alarmista (con la ayuda de los rescatistas).
- **Movilizar** el comité de Crisis de JVP y avisar MPSA
- **Contactar** a la policía para saber cuáles son las siguientes acciones a realizar.

RESCATISTAS

- **Dirigir** al personal a un lugar seguro.

PARADA / MANIFESTACION / CIERRE DE VIAS

TESTIGO

- **Reportar** inmediatamente la situación al Centro de Control (Torre 1) y dar la siguiente información**:**
    e. Su nombre
    f. Ubicación exacta del incidente
    g. Cómo se le puede contactar en caso sea necesario.
- **Asegurarse** que nadie ingrese a la zona de riesgo

TORRE 1

- **Avisar el Security manager , el Coordinador de emergencias et el Gerente de Construccion de JVP**
- Esperar las ordenes del Security Manager

\

AMENAZA DE BOMBA

Información preliminar

- La compañía tiene como **política no ceder a las demandas de extorsionadores**, pues no existe la seguridad de que éste retirará la amenaza y la compañía podría arriesgarse a convertirse en víctima repetidamente de dichas amenazas y, al mismo tiempo, poner en riesgo las vidas de sus empleados y los bienes de la empresa.
- Es esencial trabajar **en forma conjunta con las fuerzas policiales**, sin importar el tipo de amenaza.
- El **centro de control** es el lugar con mayores probabilidades de recibir la llamada.
- Los siguientes dos puntos podrían brindar las explicaciones más lógicas para una llamada de amenaza de bomba:
  - Quien llama quiere **reducir a un mínimo el riesgo de daños personales y materiales.**
  - Quien llama quiere **crear una situación de angustia o de pánico** para interrumpir las actividades normales.
- Según la información brindada por quien llama, la alerta puede ser clasificada como precisa o imprecisa (para la decisión de **evacuar las instalaciones o no**).
  - **ALERTA PRECISA**: La información será precisa: descripción y ubicación del paquete, la hora exacta de la explosión y las razones del ataque, etc. (quien llama puede acercarse a un grupo e identificarse como el responsable de la bomba, o puede transmitir su información directamente a los medios o a la policía.)
  - **ALERTA IMPRECISA**: Simple declaración de presencia de bomba sin brindar mayores detalles (en muchos casos la declaración está acompañada de risas y/o vocabulario vulgar).

AMENAZA DE BOMBA

1.	**Recepción de una llamada de amenaza de bomba**
	Si Ud. es quien recibe la llamada • **Mantenga** la calma, no **demuestre** miedo. • **Llene** el formulario de amenaza de bomba. • **Llame** a la policía e **infórmeles** de la situación. • **Informe** al Security Manager para que él se comunique con el comité de Crisis • **Informar** a los Rescatistas de la situación. • En caso necesario, avise a ambulancias, etc. •
2.	**Descubrimiento de un objeto sospechoso**
	Si Ud. descubre un paquete sospechoso • **No lo toque**. • **Tome** una fotografía mental del objeto (no una foto real, sólo memorícelo). • **Avise** al centro de control • **Limite** el acceso al área.

LLAMADA DE BOMBA
Hoja de control

SI UD. RECIBE UNA LLAMADA DE AMENAZA DE BOMBA

- **Escuche.**
- **Mantenga la calma y sea cortés.**
- **No interrumpa a la persona al otro lado de la línea.**
- **Trate de obtener la mayor información posible** (Anote o registre la conversación).
- **Llene** este formulario.
- **Remita** la hoja de control al Gerente de Seguridad o al jefe de brigada.
- **Llame** al centro de control e **infórmele** sobre la situación.

INFORMACIÓN DE LA LLAMADA

Fecha _____ | Hora _____ ☐ A.M. ☐ P.M. | Duración _____

FRASES EXACTAS DURANTE LA LLAMADA

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

PREGUNTAS A REALIZAR

- ¿A qué **hora** estallará la bomba? _____
- ¿**Dónde** está la bomba? _____
- **¿A qué se parece la bomba?** _____
- **¿Por qué ha colocado la bomba?** _____
  _____
- **¿De dónde está llamando?** _____
- **¿Cuál es su nombre?** _____

Nota : Dígale a su interlocutor que hay personas en ese lugar y que la explosión puede lesionar a personas inocentes.

IDENTIFICACIÓN DE QUIEN LLAMA

Sexo	☐ Hombre	☐ Mujer	☐ Edad aproximada _____	
Idioma (Acento)	☐ Español	☐ Inglés	☐ Otro _____	
Voz	☐ Fuerte	☐ Suave	☐ Otro _____	
Velocidad	☐ Rápida	☐ Lenta	☐ Otro _____	
Pronunciación	☐ Buena	☐ Nasal	☐ Ceceo	☐ Otro _____
Modales	☐ Nervioso	☐ Calmado	☐ Vulgar	☐ Otro _____

Ruido de fondo _____
_____

☐ **La voz es familiar** (especificar)
_____

☐ **Quien llama parece conocer el lugar**

INFORMACIÓN DE LA PERSONA QUE RECIBE LA LLAMADA

Nombre _____ Teléfono _____
Área/Departament

RESCATE VEHICULAR

Información preliminar

Accidente que involucre uno o más vehículos (camiones, camionetas, etc.) en situaciones de colisión, volcadura, despiste, etc. y que puede producir daños de tipo personal, material, o ambiental.

Acciones

EN TODOS LOS CASOS

TESTIGOS

- **Evaluar** los riesgos potenciales involucrados en la escena: derrame de combustibles, lubricantes, incendio/explosión, transporte de materiales peligrosos, cables eléctricos, inestabilidad de los vehículos y la escena, desprendimiento de rocas, etc.)
- **Informar** al centro de control de MPSA.
- **Ayudar** a mantener a las víctimas **alerta** pero **calmadas**.
- Si conoce técnicas de rescate y/o primeros auxilios, intervenir.
- **Antes** de intervenir, **asegurarse** de estar protegido adecuadamente y que el/los vehículo(s) esté(n) inmovilizado(s) y no presente(n) mayores peligros.
- Las **prioridades principales** son: no empeorar la situación (trabajando en condiciones inseguras, creando más víctimas o aumentando las lesiones ya existentes), y liberar a la(s) víctima(s) y darles los cuidados pertinentes hasta que puedan ser atendidos médicamente.
- Si la vida de las víctimas corre **mayor peligro** permaneciendo en el vehículo (explosión, fuego, aplastamiento, volcadura, despiste, etc.) y es **posible hacerlo**, sacar a los ocupantes de el/los vehículo(s) rápidamente y ubicarlos en un lugar seguro.
- **Desconectar** la batería en el orden siguiente: **primero** el terminal **negativo** y **luego** el terminal **positivo**.
- **Demarcar** la zona para restringir el acceso al área de terceros que impidan y/o limiten la labor de equipo de respuesta a emergencias y/o se involucren en el accidente.
- **Esperar** la llegada de los rescatistas y darles la mayor información posible.

RESCATE VEHICULAR

RESCATISTAS

- **Mantener** contacto con el informante.
- **Durante el trayecto,** realizar una distribución de los recursos de acuerdo a la información recibida.
- **Al arribo** de la escena, realizar evaluación primaria de la emergencia cumpliendo con el protocolo del comando de incidentes.
- Aplicar los **protocolos** de estabilización, relojeo y emergencias médicas.
- En caso de víctimas atrapadas, aplicar protocolos de **extricación.**
- De encontrarse la estructura del vehículo dañada de tal forma que **impida el acceso** hacia la víctima, se usará las **herramientas hidráulicas**.
- **Todos** los **compartimentos** del vehículo serán inspeccionados para ubicar posibles **víctimas** y/o riesgos **potenciales**.
- Se determinará la **prioridad** de la atención de los heridos.
- **Mantener comunicación constante con el centro de control.**

SEGÚN EL TIPO DE EMERGENCIA

Los rescates vehiculares pueden presentar una serie de variantes que determinarán los protocolos a seguir. A continuación se presentan dichas variantes y las acciones que se deberán realizar en cada uno de los casos además de los procedimientos generales anteriormente descritos

(CONT. EN LA PÁGINA SIGUIENTE)

RESCATE VEHICULAR

INCENDIO

- **Identificación** de riesgos potenciales: explosión, tipo de bienes, suministros y/o cantidad de personal en tránsito, transporte de materiales peligrosos no declarados, propagación del incendio, escenario del incendio próximo a áreas urbanas y/o agrícolas.
- Dependiendo del escenario, solicitar la movilización **de unidades contra incendio** (Campamento, Chiclayo).
- Aplicación de **protocolos** de lucha contra **incendio**, de acuerdo a la evaluación realizada.
- Cuando el incendio ocasione la **explosión** del o de los vehículos incendiados los trabajos de extinción están dirigidos a tomar bajo control la **propagación** del incendio y luego a la **extinción** del mismo.
- Se levantaran **barreras** de **contención** alrededor del vehículo siniestrado lo suficientemente amplio para contener el agua residual y/o remanentes de los bienes y/o suministros involucrados en el incendio para su posterior tratamiento.

CONTENEDORES PRESURIZADOS

- El equipo de respuesta a emergencias realizara una **aproximación defensiva** hacia el contenedor incendiado.
- De identificarse riesgos de tensión eléctrica, ésta será aislada en un área no menor de 500 m del lugar de la emergencia.
- Cuando la válvula de alivio de presión de cisterna presurizado se ha activado se debe emplear tantas líneas de enfriamiento como sea posible, a una distancia prudencial y por un tiempo no menor de 10 minutos antes de iniciar el acercamiento.
- El personal de respuesta a emergencias debe retirarse inmediatamente de la cercanía del contenedor cuando este comience a emitir algún tipo de sonido.
- Cuando la válvula de alivio de presión de contenedor presurizado no esté activado emplear tantas líneas de enfriamiento como sea posible, a una distancia prudencial y por un tiempo no menor de 10 minutos antes de iniciar la aproximación.
- El personal de respuesta a emergencias debe retirarse inmediatamente de las cercanías del contenedor si se activa la válvula de alivio y/o se percibe algún tipo de sonido proveniente de contenedor.
- Cuando el fuego ha sido extinguido, continuar enfriando el contenedor.
- Verificar la existencia de fuga y/o derrame de materiales peligrosos/químicos que pudieran reiniciar el fuego, aplicar los procedimientos para manejo de materiales peligrosos/químicos.

RESCATE VEHICULAR

DERRAME DE PRODUCTO

- **Identificación** de riesgos potenciales: condiciones climatológicas, posición de los contenedores y/o cisternas, características de su entorno, hora del evento, incendio, explosión, caudales de agua próximos a la zona de emergencia, áreas urbanas y/o agrícolas cercanas al lugar del accidente.
- Establecer **contacto** con la compañía titular del vehículo y/o los proveedores de los materiales peligrosos para determinar las características específicas del material en tránsito involucrado en la emergencia.
- El equipo de respuesta de emergencia realizará la **aproximación** a la escena haciendo uso de los equipos de protección personal adecuados, y en favor del viento.
- El personal de respuesta a emergencias regirá sus trabajos a los parámetros establecidos en las normas **de GUIAS de resuestas contre materiales peligrosos.**
- Una vez identificado el material peligroso, se adicionará a los elementos de trabajo el **MSDS** del material involucrado.
- Todos los elementos sólidos **contaminados** con materiales peligrosos serán removidos y puestos en recipientes adecuados.

DESPISTE/VOLCADURA

- **Identificación** de riesgos: inestabilidad de el/los vehículo(s), desprendimiento de rocas, derrame de combustibles, etc.
- El equipo de respuesta a emergencias **evaluará** la escena e identificará los riesgos internos y externos antes de aproximarse al vehículo.
- De existir indicios de fugas y/o derrames, se **aplicarán** procedimientos para emergencia de materiales peligrosos.
- El/los vehículos involucrados serán **inmovilizados** para lo cual se emplearán tacos, líneas de anclaje, y/o desinflado de neumáticos.
- Si el/los vehículos involucrados se encuentran en un **desnivel** en proporción a la vía de tránsito, se hará uso de cuerdas y accesorios para facilitar el ascenso y/o descenso del personal de respuesta a emergencia y de los heridos.
- De encontrarse la estructura del vehículo dañada de tal forma que impida el acceso a la víctima, se usarán las **herramientas hidráulicas**.

RESCATE VEHICULAR

EXPLOSIÓN/TRANSPORTE DE EXPLOSIVOS

- **Identificación** de riesgos potenciales: climatología, posición de los contenedores, características de su entorno, áreas urbanas y/o agrícolas cercanas al incidente, suministros y/o cantidad de personal en tránsito.
- **Referirse** al procedimiento de transporte de explosivos para mayores detalles.
- **Detener** el vehículo en un lugar seguro, demarcando la zona de seguridad;
- **En caso de incendio,** alejarse inmediatamente a una distancia prudencial, mínimo de 700m, advirtiendo a las personas que estén en los alrededores.
- Si el vehículo se encuentra en un centro **poblado**, se intentará **evacuar** a la mayor cantidad posible de personas de la zona.
- **En caso de caída del producto**:
    - si no existe mayor riesgo, y la cantidad de material perdido es pequeña, cubrir el producto con tierra o arena seca y luego con una manta plástica.
    - Utilizando EPP adecuado, recoger con escoba y recogedor no metálicos y depositarlos en un contenedor para luego descartarlo.

SECCIÓN 4

ENCARGADOS DE LAS RESPUESTAS A EMERGENCIAS

Y

RECURSOS HUMANOS

ORGANIZACIÓN DE ROLES Y RESPUESTAS

La organización de los recursos humanos y la definición de sus roles son dos aspectos esenciales para garantizar una respuesta eficiente en el caso de una emergencia.

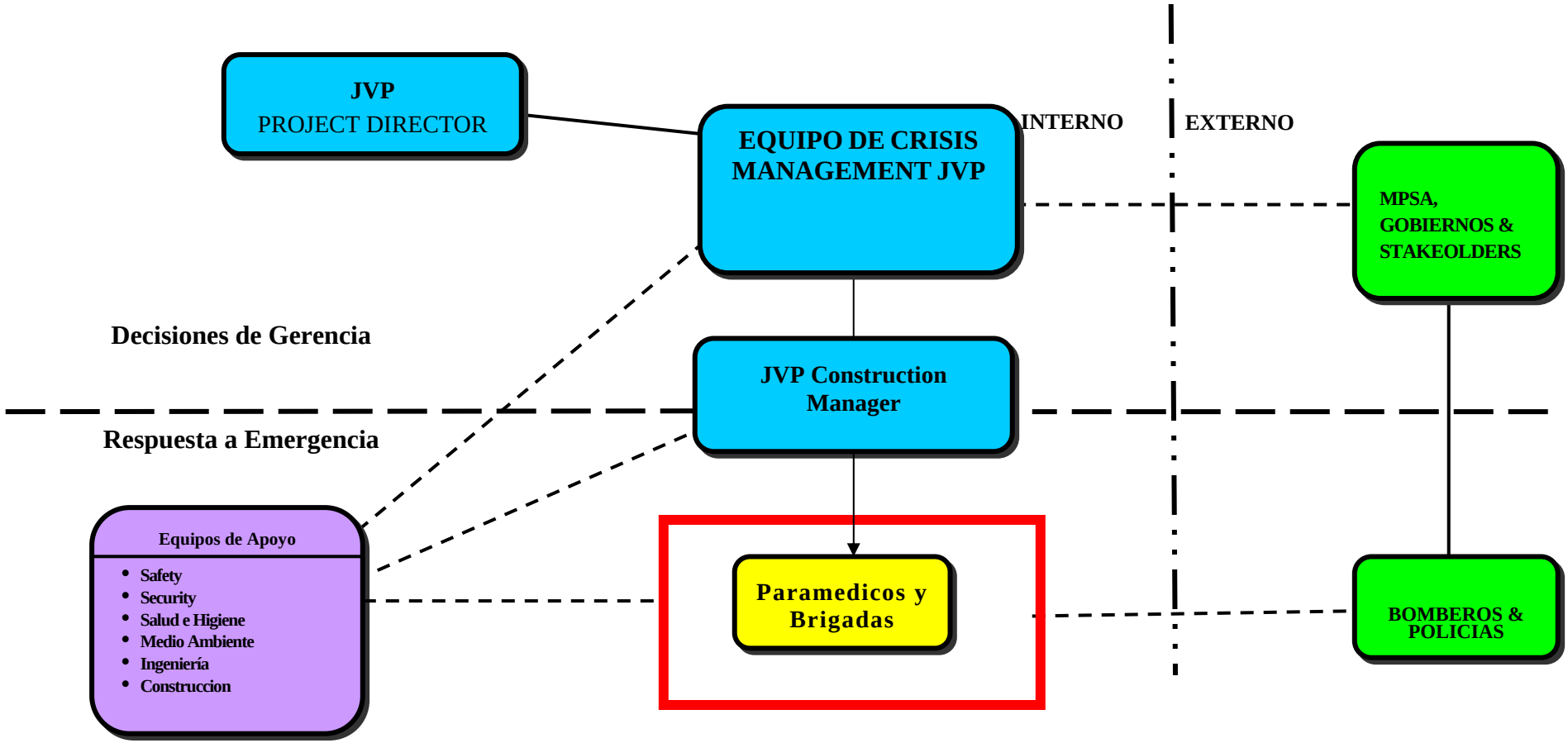
La empresa tiene una estructura de respuesta muy simple y clara, cuyo centro es el responsable a cargo de las respuestas a emergencias. Al dar la autoridad de coordinaciones en caso de emergencias a una sola persona, se asegura el que la persona responsable de la respuesta trabajará siempre con los mismos objetivos en mente.

Para cumplir con los objetivos y responsabilidades de manera correcta, la persona a cargo durante el incidente utilizará su conocimiento de los recursos pertinentes tanto internos como externos para manejar los específicos de la emergencia.

Todas las decisiones de tipo administrativo u organizacional son reportadas al comité de Crisis de JVP de modo que el encargado del incidente sólo tenga que concentrarse en las acciones a realizarse en “el campo”.

El Coordinador de repuestas a emergencia, o un substituto designado, asumen el rol de nexo entre la brigada y el Comité de coordinación del Incidente

RESPUESTA A EMERGENCIA
(emergencia mayor)



PARTICIPANTES	
PARTICIPANTE	**ROL EN CASO DE EMERGENCIA**
TESTIGO Persona cualquiera que descubra una situación de emergencia	• Llamar inmediatamente por radio con canal de la area 2,3,9 • Intentar controlar la situación si no es riesgoso. • Informar a los empleados de la situación • Guiar al encargado hacia el lugar de la emergencia.
CENTRO DE CONTROL JVP Operador, en stand-by durante horas laborales , 7/7 Se le informa de toda emergencia al ser descubierta por el observador.	• Ser el eje central de las comunicaciones entre los recursos externos e internos involucrados. • Asegurarse que todos los participantes pertinentes sean llamados • Mantenerse en contacto permanente con los participantes
OFICIAL DE RESCATE El Jefe de Brigada o su sustituto se hacen cargo de las coordinaciones de la respuesta.	• Tomar la decisión de llamar a refuerzos si son necesarios • **Coordinar todos los esfuerzos de los participantes hasta que la situación sea controlada.** • Asegurar que la respuesta sea llevada a cabo de manera segura y precavida. • Liderar las operaciones de Rescate hasta que llega el coordinador de emergencias
BRIGADA Personal seleccionado y designado a responder de manera segura a una emergencia y de asistir a empleados y visitantes.	• **Responder con los accesorios de protección personal adecuados y bajo las indicaciones del Jefe de Brigada**.
PARAMEDICO	• **Responder a las emergencias por la parte medica**
COODINADOR DE EMERGENCIAS Está a cargo del incidente y es el nexo entre el comité de Crisis y quien responde a la emergencia. Se mantiene al tanto de toda situación de emergencia de cierta importancia	• Asegurarse que todas las necesidades de quienes responden a la emergencia sean satisfechas, y que tanto equipos como capacitaciones se mantengan disponibles. • Llamar al equipo de Crisis en caso necesario y si aun no se les ha avisado • Nexo entre equipo Crisis y los participantes.

SECCIÓN 5

PROCEDIMIENTOS DE CENTROS DE CONTROL

EMERGENCIA
(Centro de Control)

EN CASO DE

Incendio/explosión
Derrame
Emergencia Médica
Manifestaciones
Aniegos/Inundaciones
Sismo
Atentados/Terrorismo

- Tipo de Incidente _____ ___h___
- Nombre del testigo _____
- Lugar del incidente _____
- Grado _____
- Víctimas? _____
- ¿Cómo podemos ubicar al testigo? _____

1. Llamar inmediatamente a los Rescate y/o Paramedicos ; si no contestan, usar el número celular, y si aún no hay respuesta, llamarlos por radio.

« ATTENTO, ATTENTO _____ de TORRE 1 » REPETIR 2 VECES

2. Informar al **OFFICIAL DE RESCATE** de la situación Hora: ___h___.

« En este momento están en un _____ en _____ .

Espero sus indicaciones. » (Tipo de incidente) (lugar/kilometro/sector)

Esperar indicaciones y realizar llamada al ser requerida.

PEDIR SILENCIO RADIAL SI NECESSITA

TELÉFONOS DE EMERGENCIA

ORGANISMO	TELÉFONO/ANEXO

MPSA		
Campamento MPSA		983-0608
(A fuera de las horas laborales)		**983-0611**
ANEXOS	- Helipuerto	2144
	- Oficina JVP	2156
	- Oficina Safety MPSA	2120
	- Oficina Security	2125
	- Clinica MPSA	2122
	- SIERRA 1 (gate-house)	canal de radio #1
	- Jose Godoy	6780 0909
	- Gerencia de Campamento	983-0583/84
	- Dept. Seguridad Indus.MPSA	983-0583/84
	- Heliflight Camp	832-0610
	- Heliflight Penonomé	991-0383
	- Heliflight Panama City	315-3810 / 11 / 12
	-Joe Rokosh	66755943

EMERGENCIA – CENTRO DE CONTROL JVP TORRE 1		
Centro de Control mobile JVP (km 6 +400) de 6am hasta 6pm	-Radio frecuencia :	Canal 1
	- Cellular	6930-6798
	-Satelital	+870776406628
Coordinacion de Rescate	-Pierre Tousignant	6545-3983
	-Gilberto Fernandez	6612-4188

ORGANISMO	TELÉFONO/ANEXO
SINAPROC	
SINAPROC (Sistema national de Protección Civil)	*335
SINAPROC Panama	316-3200
SINAPROC Coclé	997-6259 / 997-6938
POLICIA -BOMBEROS	
Policía Nacional	911
Policia nacional (transito) Dirreciòn de Coclé	997-8737
Policia nacional (transito) Central Telefonica	991-0692
Bomberos La Pintada (Penonomé)	103
HOSPITALES	
Hospital Aquilino Tejeira	997-9386
Centro de salud La Pintada	983-0003
Puesto de salud Coclesito	Canal 1
Hospital Santo Thomas Panama City (HELIPAD)	507- 5813/ 5817
Hospital Punta Pacifica	**204-8184/204-8185** (EMERGENCIAS) **204-8181/204-8180** (ADMISION DE URGENCIAS)
HOSPITAL NACIONAL	**207-8136/207-8110 306-3310** (EMERGENCIAS)
CLINICA SAN FERNANDO	**305-6305/305-6404** (EMERGENCIAS)
CENTRO MEDICO PAITILLA	**265-8888** (EMERGENCIAS)
HOSPITAL SANTA FE	**227-4733** EXT. 100 (EMERGENCIAS)
CAJA DE SEGURO SOCIAL (COMPLEJO HOSPITALARIO METROPOLITANO)	**503-6601/503-6685** (EMERGENCIAS)
Ambulancias	SEMM **366-0122** SEMM Hotel Miramar **206-8888** EMI **236-6060** MEDICO EXPRESS **266-2519/266-7319** CRUZ ROJA PANAMEÑA **315-1387/1388/1389**
JVP	
Patricio Caiozzi	6613 9376
Ray Johnson	6613 9832
Dr.Stephen Dutoit	6619 9183

ORGANISMO	TELÉFONO/ANEXO
JVP	
Dr. Henry Lau (paramedical service provider)	6480 9929
Jesus Ruiz Coello	6930 6840
Pierre Tousignant	6545 3983
Gilberto Fernandez	6612 4188
Rocco Meraglia	+647-330-6796
Pierre Dubuc	To be filled
John Whitaker	To be filled

REPORTE DE EMERGENCIA
(Llenar después de toda emergencial real o simulacro)

Simulacro ☐ **Evento real** ☐ **FECHA:** ____ / ____ / ____ ***Hora :*** ____ ***h*** ____

Temperatura exterior: ____ ^{0}C **Descripción breve:** _____

Impacto ambiental: Si ☐ No ☐

Tipo emergencia: _____

Sector: _____ **Equipo pertinente:** _____

Participantes: _____

_____

_____

Testigos: _____

Rescatista: _____

_____

_____

Descripción cronológica del evento

Hora	**Acciones/Comunicaciones**

Comentarios

#	Elementos a mejorar en las medidas de emergencia	Responsable	Fecha Límite
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

	Si	No	N/A	Comentarios
Se activó alarma de evacuación	☐	☐	☐	
Se evacuó a todas las personas	☐	☐	☐	
Se hizo rastreo de la zona	☐	☐	☐	
La respuesta llegó rápidamente	☐	☐	☐	
La respuesta fue eficaz	☐	☐	☐	
Material de respuesta fue adecuado	☐	☐	☐	
Medios de comunicación adecuados	☐	☐	☐	
Material de respuesta devuelto a su lugar	☐	☐	☐	

Reporte llenado por: _____